

Super-Sonic™ 22



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender[®]
www.fender.com

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

NEDERLANDS - PAGINA'S 6-7

ESPAÑOL-PAGINAS 8-9

FRANÇAIS - PAGINA'S 10-11

ITALIANO - PAGINA 12-13

DEUTSCH-SEITEN 14-15

PORTUGUÊS - PAGINA..... 16-17

日本語 - ページ 18-19


BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Het bliksemlitsymbool met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product, die voldoende groot kan zijn om een risico op elektrische schokken voor personen te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie die bij het product wordt geleverd.

- 1) Lees deze instructies.
- 2) Bewaar deze instructies.
- 3) Neem alle waarschuwingen in acht.
- 4) Volg alle instructies.
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- 6) Alleen reinigen met een droge doek.
- 7) Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- 8) Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmterosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- 9) Zorg ervoor dat u het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet omzeilt. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. Het brede mes of de derde tand zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het verouderde stopcontact.
- 10) Zorg ervoor dat er niet op het netsnoer wordt gelopen en dat het niet bekneld raakt, vooral bij de stekkers, stopcontacten en het punt waar deze uit het apparaat komen.
- 11) Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- 12) Gebruik uitsluitend met het karretje, de standaard, het statief, de beugel of de tafel die door de fabrikant is gespecificeerd of die bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer een karretje wordt gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie om letsel door kantelen te voorkomen. 
- 13) Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- 14) Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Er is onderhoud nodig als het apparaat op welke manier dan ook beschadigd is, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn gemorst, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt, of is weggevallen.
- 15) Om dit apparaat volledig los te koppelen van het lichtnet, haalt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- 16) De netstekker van het netsnoer moet gemakkelijk bedienbaar blijven.
- 17) **WAARSCHUWING** – Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.
- 18) Stel deze apparatuur niet bloot aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen voorwerpen mee gevuld zijn vloeistoffen, zoals vazen, op de apparatuur worden geplaatst.
- 19) Zorg ervoor dat er ten minste 15,25 cm (6 inch) onbelemmerde luchtruimte achter het apparaat aanwezig is, zodat het apparaat goed kan worden geventileerd en gekoeld.
- 20) **LET OP** – Houd bij in een rek gemonteerde eindversterkers alle bedrading en materialen uit de buurt van de zijkanten van het apparaat en laat het apparaat 2 minuten afkoelen voordat u het uit een rekbehuizing haalt.
- 21) Versterkers en luidsprekersystemen en oor-/hoofdtelefoons (indien aanwezig) kunnen zeer hoge geluidsdrukkniveaus produceren die tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging kunnen veroorzaken. Wees voorzichtig bij het instellen en aanpassen van de volumenniveaus tijdens gebruik.
- 22) FCC Deel 15 Nalevingsverklaring (voor digitale producten, indien van toepassing) - Deel 15.21: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken. **OPMERKING:** De fabrikant is niet verantwoordelijk voor radio- of tv-interferentie veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen aan deze apparatuur. Dergelijke wijzigingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.
- 23) **WAARSCHUWING** – Om de productveiligheid te behouden, mogen producten met interne of externe batterijen (batterijpak) het volgende doen: •Batterijen en/of het product waarin ze zijn geïnstalleerd, mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke. •Er kan explosiegevaar bestaan als de batterij verkeerd wordt aangesloten/vervangen. Vervang de batterij alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij zoals gespecificeerd in de instructies of op het product.
- 24) **LET OP** – Koppel het apparaat los en laat het afkoelen voordat u de vacuümbuizen aanraakt/vervangt.

BELANGRIJKE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



De relatie met het symbool van de kabel is gelijk aan een driehoek die gelijk is aan het gebruik van waarschuwingen voor de weergave van de "peligrosospansing" zonder dat dit de kast van het product is, die voldoende groot kan zijn om een elektrische stroom op te laden voor de persona's.



Het teken van bewondering voor een triángulo is geschikt om te waarschuwen voor het gebruik van belangrijke bedieningsinstructies en onderhoudsinstructies in de documenten die het product begeleiden.

- 1) Dit zijn de instructies.
- 2) Houd deze instructies in acht.
- 3) Atienda todas las advertencias.
- 4) Volg de instructies.
- 5) Gebruik dit apparaat niet als het water is uitgeschakeld.
- 6) Limpie alleen met een seconde.
- 7) Geen blokkering van de ventilatieopening. Installeer de accu met de instructies van de fabrikant.
- 8) Als u geen warmtebron installeert, zoals radiatoren, verwarmingsregisters, of andere apparaten (inclusief versterkers), die warmte produceren.
- 9) Elimineer het doel van de beveiliging van de polarisatie of verbinding met een niveau niet. Een polariserende clavija is een van de meest voorkomende dingen die nog meer is. Een clavija met aansluiting op een hoger niveau en een hoger niveau. La hoja de la tercera pata se suministran para su seguridad. Als het apparaat niet meer in uw stopcontact zit, raadpleeg dan een electricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
- 10) Bescherm de voedingskabel voor het niet-zetwater of pellizado, vooral in de clavijas, handige recepten en het punt in het apparaat dat wordt verkocht.
- 11) Gebruik speciale accessoires of speciale accessoires voor de fabrikant.
- 12) Gebruik een apparaat met de auto, het apparaat, de driepoot, het schuurpapier of de mesa-specificaties voor de fabrikant of die met het apparaat wordt verkocht. Als u een carrito gebruikt, moet u de combinatie van het carrito en het apparaat verplaatsen om laesies door volcadura te voorkomen.
- 13) Verwijder het apparaat tijdens de elektrische pijn of als u het niet langer kunt gebruiken tijdens de langere periode.
- 14) Refiera todo el service a personal cualificado. Als er service nodig is als het apparaat op de juiste manier wordt gebruikt, als u de voedingskabel of de clavija gebruikt, is er sprake van een vloeistof of als het voorwerpen aan de binnenkant van het apparaat is, als het apparaat de levensduur van het apparaat heeft bereikt het humeur werkt niet normaal.
- 15) Om het apparaat volledig uit te schakelen, moet u de elektrische voedingskabel van het CA-recept loskoppelen.
- 16) De elektrische bediening van de voedingskabel is eenvoudig te bedienen.
- 17) **ADVERTENTIE** – Om de brand- of elektriciteitsbrand te verminderen, zal dit niet het geval zijn bij het verlichten van de warmte.
- 18) Het is niet de bedoeling dat u de vloeistof of de vloeistof gebruikt, en zorg ervoor dat er geen vloeistofvloeibare voorwerpen zijn, zoals jarronen, als u de uitrusting gebruikt.
- 19) Houd 6 ventilatieopeningen (15,25 cm) in de gaten om de ventilatie te belemmeren de eenheid om uw ventilatie en ventilatie mogelijk te maken.
- 20) **VOORZORGSMAATREGELEN** – In het geval van versterkers van krachtige montados en anqueles, bewaar alle kabels en materialen van de unidad-lados en laat het unidad gedurende 2 minuten duren voordat u een anacquel-kast uitschakelt.
- 21) De versterkers, de altavoces- en auriculares-systemen (zee-zee-apparatuur met de uitrusting die de eenheid heeft) kunnen op verschillende niveaus productieniveaus bereiken die kunnen leiden tot tijdelijke problemen als crónica. Zorg ervoor dat u het volume van de niveles aanpast aan het gebruik van dit apparaat.
- 22) Certificering van het cumplimiento van de sectie 15 van de FCC-normen (voor digitale disposities, die in elk geval van toepassing zijn) - Sectie 15.21: Wijzigingen en wijzigingen die niet door de autorisatie zijn uitgesproken en die door de verantwoordelijke onderneming voor deze norm zijn geëist gebruik de autorisatie van het gebruik om dit apparaat te gebruiken.
OPMERKING: De fabrikant is niet verantwoordelijk voor interferentie op de radio of tv die wordt geproduceerd door wijzigingen die niet zijn toegestaan in dit apparaat. Veel wijzigingen kunnen de autorisatie van het gebruik van het apparaat tot gevolg hebben.
- 23) **ADVERTENCIA** – Om de beveiliging van producten met interne of externe batterijen te beheren (batterijpakket):
•De batterij en het product in het systeem dat niet wordt geïnstalleerd, veroorzaakt een excessieve hoeveelheid energie, zoals het luz del sol, fuego en soortgelijke. •Er kan sprake zijn van een explosie als de batterij wordt aangesloten of opnieuw wordt aangesloten op een onjuiste modus. Gebruik alleen batterijen met andere soorten of gelijkwaardige specificaties in de instructies van het product.
- 24) **VOORZORGSMAATREGELEN** – Haal de stekker uit het stopcontact en zorg dat u de koelkast zo snel mogelijk in de koelkast zet antes de tocar / sustituir las válvulas.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ BELANGRIJK



Het symbool is dat het gebruik van de aanwezigheid van spanningsgevaar niet geïsoleerd is in de productie van producten, wat voldoende belangrijk is om een risico op elektrocutie te veroorzaken.



Het symbool van het uitroeppunt in een gelijkzijdige driehoek voorkomt het gebruik van belangrijke instructies voor familieleden en het ondernemen in de documentatie die het product begeleidt.

- 1) Lisez ces instructies.
- 2) Bewaar de instructies.
- 3) Respecteer de mises en garde.
- 4) Suivez prijs lesinstructies aan.
- 5) Gebruik het apparaat niet in de buurt van een punt van water.
- 6) Nettoyez-le uniek met een chiffon sec.
- 7) Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat volgens de instructies voor de fabricage.
- 8) Als u een verwarmingbron in de buurt van een verwarming installeert, kan een vier of meer apparaten (inclusief versterkers) de verwarming produceren.
- 9) U kunt de gepolariseerde kaart (Canada) of de aarde niet wijzigen. De gepolariseerde fiches kunnen twee lames zijn, niet één is meer dan groot. Er zijn fiches met twee terre-broches plus een terre-broche. La lamme plus large en de grond zijn de veiligheidselementen. Als de kaart niet overeenkomt met uw prijssector, neem dan contact op met een electriciteitscentral voor de eerlijke vervanging.
- 10) Laat het marcheren over de cordon-sectie of de pincer, en particulier op het niveau van de fiches, de prijssector en de embase van het apparaat.
- 11) Gebruik unieke stukken/accessoires die specifiek zijn voor de fabrikant.
- 12) Maak gebruik van de unieke strijdwagen, de steun, de trepied, de console of de tafel die is gespecificeerd door de fabrikant of de verkoop met het apparaat. Wanneer een strijdwagen wordt gebruikt, moeten de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen worden genomen om de hellingen van het ensemble van de strijdwagenuitrusting te verlaten.
- 13) Ontkoppel het apparaat van de oren of de lange perioden van ingebruikname.
- 14) Confiez biedt reparaties aan van een gekwalificeerde technicus. U hebt eerlijke controle over het verschijnen van een soort van endommagé van het gebied dat u ziet, als u het cordon-gedeelte of de fiches over endommagés verlaat, wat een vloeistof of de voorwerpen zijn die infiltreren in het apparaat, dat is een ding Als u de plus of de luchtvochtigheid blootstelt, is het een kwestie van chocolade of die niet normaal functioneert.
- 15) Voor het loskoppelen van het apparaat van de secteur (fase, neutraal en terre), ontkoppelt u de fiche van de cordon-secteur van de prijs.
- 16) De fiche van de cordon-sectie is toegankelijker bij hogere temperaturen.
- 17) **MISE EN GARDE** – Zorg ervoor dat de brand- en elektrocutierisico's niet meer aan het licht komen apparaat voor tijdelijke of vochtige lucht.
- 18) Laat het apparaat niet blootstaan aan vocht of vloeibare projecties. Plaats de ontvanger niet vloeistofrempli, tel qu'un vaas, sur cet appareil.
- 19) Onderhoud een ruimte van 15 cm (6 pouces) in de uitrusting van het apparaat met een laisser-luchtcirculatie en een ventilatie- en een ventilatiesysteem.
- 20) **LET OP** – Voor de versterkers van de elektrische apparaten in een rek, plaats geen kabels en materialen in de buurt van de apparaten. Laissez l'appareil refroidir hanger 2 minuten avant de le gepensioneerde du Rack.
- 21) De versterkers, de hogere parleurs, de versterkers, de casques en de ecoteurs (zelfs de cas) kunnen zeer hoge geluidsniveaus produceren die kunnen leiden tot tijdelijke of permanente auditieve controles. Regel het volume met mate.
- 22) Norme fédérale US FCC Part 15 (pour les numériques répondant aux descriptions) - alinéa 15.21: Wijzigingen of wijzigingen die niet officieel zijn goedgekeurd door de organisatie of de maatschappij die verantwoordelijk is voor de conformatie aan de norm, kan het gebruiksrecht annuleren als service voor het product. **OPMERKING:** de fabrikant is niet verantwoordelijk voor de interferentie van radio- en tv-storingen door wijzigingen die niet door het materieel zijn goedgekeurd. Deze wijzigingen kunnen de gebruiksrechten op de dienst van het product annuleren.
- 23) **MISE EN GARDE** – Voor het verwijderen van producten van interne of externe stapels: • Stapels en/of producten van lequell elles zullen niet worden geïnstalleerd als er sprake is van blootstelling aan een buitensporige chaleur, als de Rayons van de zon, le feu, etc. • Er bestaat een explosierisico als de stapel niet correct is aangesloten/vervangen. Vervang het unieke door een stapel identiek of gelijkwaardig type in de instructies of op het product.
- 24) **LET OP** – Ontkoppel het apparaat van de sectie en laissez-le refroidir avant de toucher of de vervang de lampen.


BELANGRIJKE NORME DI SICUREZZA



De simbolo van de fulmine met het punt van een freccia, racchiuso in een driehoekige gelijkheid, waardoor de aanwezigheid van de pericolosa-spanning niet isoleert de hele interne productie, voldoende om een elektrische schok per persoon te veroorzaken.



Het punt van de interne informatievoorziening is gelijk aan de belangrijke presentatie van de functies en het vakmanschap, inclusief informatiemateriaal dat het product begeleidt.

- 1) Leggere zoek istruzioni.
 - 2) Bewaar deze vragen.
 - 3) Rispettare tutte le avvertenze.
 - 4) Seguire tutte le istruzioni.
 - 5) Gebruik geen apparecchio vicino all'acqua.
 - 6) Zorg ervoor dat u een camera gebruikt met een panno asciutto.
 - 7) Laat de lucht niet uitlekken. Installeer de tweede keer de watertoevoer kostruttore.
 - 8) Niet-installeren van de bron van calorieën komt van calorieën, verspreiding van calorieën, stufe of andere zorgt voor een goede productie (inclusief versterkers).
 - 9) Het niet annuleren van de zekerheid garandeert een polarisatie of een bericht op het terrein. De polariserende ruggengraat is door lamineerlaag gekarteld, wat een grotere dell'altra kan zijn. De wervelkolom met een bericht op het terrein is verlamd en een terzo-polo voor de berichtgeving op het terrein. De grote lamina of het terzo-polo kan worden overwogen om de veiligheid te garanderen. Als het probleem zich voordoet als het niet meer nodig is, raadpleeg dan een elektricien om de verouderde prijs te verkrijgen.
 - 10) Bescherm de voedselvoedselzak zonder calpestate, tirato of piegato, in het bijzonder al het voedsel en het punt in de cavo esce dal dispositief.
 - 11) Gebruik specifieke accessoires/componenten voor de kosten.
 - 12) Gebruik solo carrelli, ondersteuning, treppiedi, personeel of tavoli-specifieke kosten of verkoop met het uiterlijk. Als u een carrello gebruikt, let er dan op dat de combinatie carrello/apparecchio geen schade veroorzaakt die de ribaltamento veroorzaakt.
- 
- 13) Zorg ervoor dat u gedurende een bepaalde periode gebruik kunt maken van het apparaat tijdens langdurige perioden van ingebruikname.
 - 14) De technische assistentie is een persoonlijke kwalificatie. De hulp is nodig als de beschikking over een bepaald niveau wordt gegeven (zoals bijvoorbeeld: het eten van voedsel, het verspillen van vloeistoffen of het weggoien van voedsel in de juisteodus, het gebruik van voedsel of het gebruik van niet-normale of niet-normale functies).
 - 15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
 - 16) Het eten van voedsel kan gedurende een periode gemakkelijker toegankelijk worden gemaakt e operabel.
 - 17) **AVVERTENZA** - Voor het veroorzaken van opruiende of schokkende elektrische schokken, niet in esporre als u alle pioggia of alle umidità wilt gebruiken.
 - 18) Als u niet de beschikking heeft over een liquiditeitsoplossing of als u hulp nodig heeft om de inhoud van de vloeistof te vergroten, dan zal deze ook op deze manier worden verzameld.
 - 19) Las de 15 cm grote ruimte vrij die u wilt gebruiken om een toestemming te geven Corrigere de luchttoevoer en de ventilatie van de eenheid.
 - 20) **ATTENZIONE** - Om de potentiaalversterking van een rek in de kast te versterken, kunt u deze in de kast leggen en de apparaten aan de zijkant van de kast laten werken, voordat u de rekast binnen 2 minuten uitschakelt.
 - 21) Met versterkers, en altoparlanti-systemen en oortelefoons-/apparaten (die aanwezig zijn) kunt u live audio genereren met een verhoogde geluidsdruk, in de mate dat dit tijdelijk of permanent het hele geluid kan veroorzaken. Tijdens het gebruik is het mogelijk om veel aandacht te besteden aan het opleggen en regelen van de inhoud van het volume.
 - 22) Dichiarazione di Conformità FCC Parte 15 (per digitale productie, is van toepassing) - Deel 15.21: De niet-espressieve wijzigingspagina keurt de verantwoordelijke partij goed voor de conformiteit die de autorit van de exploitatie met de beschikking kan annuleren. **OPMERKING:** De kosten zijn niet verantwoordelijk voor de interferentie van radio- of tv-signalen, waardoor de wijzigingsfiche niet autoriseert voor de beschikking over bepaalde apparaten. Verschillende wijzigingen kunnen de autorit van de operatie met de beschikking annuleren.
 - 23) **AVVERTENZA** - Om de batterij veilig te houden, prodotti con interne batterij of esterne (battery-pack): • De batterij e/o il prodotto in cui queste sono install non devono essere esposti a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o vergelijkbaar. • Als de batterij van een collega/bedrijf in deodus niet corrigeert, kan het een explosie veroorzaken. Als u alleen een batterij met een vergelijkbare of vergelijkbare batterij gebruikt, wordt deze specifiek of op het product vermeld.
 - 24) **CAUTELA** - Prima di toccare/sostituire la valvole, disconnettere l'unità en lasciarla raffreddare.

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Het symbool Blitz en de Pfeil in een van de volgende zaken zijn de Benutzer die de Vorhandense in geen enkele isoleert "gefährlicher Spannung" in het gebruik van de producten waarschuwd dat de mogelijkheden zo groot zijn, een Stromschlagrisiko darzustellen.



Het gebruik van een product in een bepaalde situatie is de Benutzer op welke belangrijke bedrijfs- en onderhoudsproducten (Serviceanweisungen) in het product dat brochüren opmerkt in de machine.

- 1) Lees deze aanwijzingen.
- 2) Let op deze waarschuwing op.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Folg alle berichten.
- 5) Gebruik de voeding niet in de buurt van Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungsöffnungen niet blokkeren. De Anweisungen des Herstellers zorgen voor installatie.
- 8) Installeer de Vorrichtung nicht in de warmtebron met radiatoren, verwarmingselementen, herden of andere apparaten (insondere verstärkern), die warme erzeugen.
- 9) Als u zich zorgen maakt over de verpolungseffecten of de Steckers niet willen hebben, is dit niet het geval. Een verpolungssicherer Stecker is met zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen ein breiter ist als der andere. Een gewillige Stecker is met zwei Stiften en een Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse diene Ihrer Sicherheit. Als de Stecker niet meer in uw Steckdosis-pas zit, kunt u de Steckdosis naar een andere Elektriker sturen.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass das es besonders am Stecker, an Steckerleisten of an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Gebruik het apparaat nu met de hersteller die of met het apparaat wordt verkocht door Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen of Tischen. Als u bij een voertuig een Wagens ziet, dan is de gemeinsam met de Wagen niet meer overgestapt en de Verletzungen-vlucht.
- 13) Kijk bij het wit of bij langere stillevens bij de netstecker van de apparaten.
- 14) Overleg met alle persoonlijke kwalificaties. Een dienst is geërforderlich, als het apparaat in de Ierse wereld wordt beschadigt, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers of des Netzkabels, als Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden of Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen of Feuchtigkeit ausgesetzt ist, war, geen functie of functie van de ordnungsgemäß gevallen gelassen wurde,
- 15) Zie de Netzstecker uit de Steckdose, een Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zo trennen.
- 16) De Netzstecker des Netzkabels moet jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen of Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Als u niet meer weet dat de spoeling op het apparaat wordt uitgevoerd of wordt gespritzt, kunt u achten van de tijd dat deze met water wordt gevuld, zoals de was op het apparaat wordt uitgevoerd.
- 19) Kijk op een afstand van 15 cm Houd de aanwijzingen van het apparaat in de gaten voor de ongehinderde luchtcirculatie en het spoelen van de apparaten.
- 20) **VORSICHT:** Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist de gesamte Verkabelung en sämtliches Material von de Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
- 21) Verstärker, Lautsprechersysteme en Ohr/Kopfhörer (falls getragen) kunnen de hoge schalldruckpegel erzeugen en dadurch vorübergehende of dauerhafte Hörschäden verursachen. Wanneer u zich richt op het instellen of naregelen van de weddenschappen, kunt u dit doen.
- 22) FCC Konformitätserklärung Teil 15 (voor digitale producten, nach Anwendbarkeit) - Teil 15.21: Änderungen of Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zu einem Betriebsverbot führen. **HINWEIS:** De herteller is niet verantwoordelijk voor radio- of tv-interferentie, die door niet-automatische wijzigingen en die gerät verursacht worden. Derartige wijzigingen kunnen een wisselwerking veroorzaken.
- 23) **WAARSCHUWING:** De rechter van de veiligheidscontrole door interne of externe batterijen (akkumulatoren) betreft producten op de volgende manier: • De batterijen zorgen voor het product, terwijl ze worden geïnstalleerd, terwijl de hitte (tijdens de Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/ Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr. Als u de batterij van de batterij of de batterijtypes gebruikt, wordt de batterij of het product gewijzigd.
- 24) **VORSICHT** - Zie de Netzstecker en las het apparaat af voordat u de Vakuumröhren berühren/ersetzen.



BELANGRIJKE INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Het lijkt erop dat een flecha-kabel een gelijkaardige bestemming heeft als een waarschuwing of gebruik voor een presentatie van "perigosa-spanning" tijdens de productie die voldoende groot is om een elektrisch risico voor perso's te vertegenwoordigen.



Het uitroepen van de triângulo-equivalente bestemming is een waarschuwing of gebruik voor het presenteren van functionele en handmatige bedieningsinstructies (technische ondersteuning) bij het documenteren van de productie.

- 1) Dit zijn instructies.
- 2) Bewaak deze instructies.
- 3) Cumpra todas as advertências.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van het water.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Geen blokkeer ventilatieopeningen. Installeer de acordo zoals de instructies voor de fabricage.
- 8) Als u geen warmtebronnen installeert, zijn de stralingsbronnen, de rook of de andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- 9) Er is geen einde gekomen aan de afsluiting van de polarisatie of de ligação op het terrein. Er kunnen twee polarisaties optreden, maar het zal een groter deel van de tijd worden. Er kunnen twee keer een liga op het terrein zijn en een terras kan op het terrein worden aangesloten. Een grote of een terrein-ponta is fornecidas voor uw veiligheid. Als u een fornecida niet meer kunt gebruiken, raadpleeg dan een elektricien om een verouderde tom te vervangen.
- 10) Bescherm de elektrische voeding van het apparaat zodat het niet meer bijzonder of bijzonder is, geen recept of geen ponton op het apparaat.
- 11) Gebruik speciale accessoires/specifieke onderdelen voor de vervaardiging ervan.
- 12) Gebruik uw apparaten als u ze draagt, ondersteunt, drie of meer specifieke producten of verkopers als apparaten. Als je een carrinho gebruikt, kun je een combinatie van carrinho/ het apparaat moet een provocerende werking hebben omdat het mogelijk is dat dit gebeurt.
- 13) Het apparaat moet gedurende een lange periode worden gebruikt of niet gedurende een lange tijdsperiode worden gebruikt.
- 14) Vraag naar andere reparaties voor gekwalificeerde assistentie. Er is hulp nodig bij het gebruik van apparaten als u bijvoorbeeld voedsel of voedsel wilt kopen, of als het om vloeistoffen gaat of objecten kunt maken om het apparaat te gebruiken, of het apparaat dat u moet gebruiken om te drogen of te drogen, of om apparaten te gebruiken geen normale werking of een probleem.
- 15) Als u de volledige stroomvoorziening van CA volledig uitschakelt, moet u het voedingsschema van de CA-recepten raadplegen.
- 16) Een elektrische voeding kan permanent functioneren.
- 17) **ADVERTENTIE** – Om het brandrisico of het elektrische risico te verkleinen, is het niet mogelijk om het apparaat te laten drogen of te drogen.
- 18) Er is geen tentoonstelling met apparatuur, salpicos en certificaten die geen colocados-objecten met vloeistoffen bevatten, zoals jarras, met de uitrusting.
- 19) Zorg ervoor dat er een afstand van 15,25 cm in de ruimte zit, zodat er een eenheid van ventilatie en voldoende ventilatie ontstaat.
- 20) **CUIDADO** – Voor versterkers op de huidige standplaats kunnen alle elektrische en materiële apparaten later op de eenheid worden aangesloten en een eenheid worden uitgeschakeld gedurende 2 minuten vóór het verlaten van een tijd.
- 21) Versterkers, alt-falante systemen en oude apparaten (die zijn uitgerust) kunnen zo veel meer druk produceren dat ze tijdelijke of permanente auditieve audities kunnen veroorzaken. U kunt het volume configureren en aanpassen tijdens het gebruik.
- 22) FCC-deel 15 Conformiteitsindicatie (voor digitale producten, zoals toegepast) – Deel 15.21: Er zijn geen wijzigingen of aanpassingen voor een deel van de respons op de conformiteit, waardoor het gebruik van een autorisatie van het gebruik van apparatuur niet meer mogelijk is. **OPMERKING:** De fabrikant reageert niet op interferentie van radio of televisie die veroorzaakt wordt door wijzigingen in de apparatuur. Deze wijzigingen kunnen worden doorgevoerd als u geen gebruik meer maakt van een autorisatie van het gebruik.
- 23) **ADVERTENTIE** – Om de productie veilig te stellen, geen geval van producten met pilhas (combinatie van pilhas) intern of extern: • Als pilhas of producten niet van goede kwaliteit zijn geïnstalleerd, zal er geen sprake zijn van excessieve temperaturen, als Als de zon direct schijnt, of de temperatuur lager is. • Het kan zijn dat er een explosierisico bestaat dat een verkeerde vorm/locatie veroorzaakt. Vervanging vindt plaats door gelijkwaardige of identieke producten met specifieke instructies of geen product.
- 24) **AVISO** – Ontkoppel een eenheid en laat het opnieuw frisarisen voordat u de stofzuigklep loslaat.



yyyyyyyyyyyyyy



yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyy



yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
Meer informatie
yyyyyy

- 1)
- 2) yyyyyyyyyyyyyyy
- 3)
- 4)
- 5)
- 6) **Lees meer**
- 7) yy
- 8) yyyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 9) **Meer informatie**
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
Meer informatie
3 yyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 10) yyyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 11)
- 12) yyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 13) yyyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 14) yyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyy:yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
Meer informatie
yyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyy
- 15) **Wisselstroom AC**
yyyyyyyyyyyyyy
- 16) yy
- 17) _
yyyyyyyyyy
- 18) yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 19) 15,5 cm grote diameter
yyyyyyyyyy
- 20) **Lees meer**
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 21) **Meer informatie**
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 22) **FCC Deel 15 – Deel 15.21:**
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
Het gaat om:
Bekijk de volledige beschrijving
Meer informatie
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
- 23) _
(yyyyyy)yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
Beschrijving:yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
Meer informatie
yyyyyyyyyyyyyy
- 24) .
yyyyyy



Super Sonic™ 22

Super-Sonic-versterkers zijn het favoriete instrument voor professionele gitaristen die glorieuze schone Fender-klanken en expressieve moderne high-gain-klanken creëren... met één nonsensie buizenversterker.

De Super-Sonic 22 combineert deze veelzijdigheid met het organische gevoel en het gematigde uitgangsvermogen van de legendarische Deluxe Reverb®-versterker, perfect voor de meeste podium- en studioepassingen. Het VINTAGE-kanaal levert pure, onmiskenbare Fender-klank, en het geweldige BURN-kanaal ontsteekt muzikale inspiratie met overdrive-smaken variërend van bluesachtig tot vlammenwerpend.

En hoewel de Super-Sonic 22 in staat is tot zwaar verzadigde buizenvervorming en -ondersteuning, maskeert hij nooit het tonale karakter van UW gitaar.

Features:

•Deluxe Reverb®-vermogensplatform: 22 watt uit twee 6V6-uitgangsbuizen

•Twee 12AT7 en drie 12AX7 voorversterkerbuizen

•VINTAGE-kanaal bevat pre-gain toonregelaars en twee verschillende schakelbare stemmen:

•NORMAL: glinsterende zuivere klank gebaseerd op de Deluxe Reverb®

•FAT: pittige klank met extra mid-boost

•BURN-kanaal maakt klankexperimenten mogelijk met post-gain EQ en tweetraps trapsgewijze voorversterkerregelaars

•GAIN 1 zorgt voor scherpe break-up en vervorming

•GAIN 2 voegt compressie, dikte en duurzaamheid toe

•Fender lange veer Reverb van Accutronics

•12-inch FenderSpecial Design-luidspreker van Eminence®

•Keuze uit klassiek zwart/zilver of iconische blond/ossenbloedcosmetica uit 1961 behandeling

•Ivoorleuke "radio"-knoppen

•Effectlus

•Voetschakelaar met 4 knoppen voor kanaal, vet, reverb en effectenloop

•Inclusief hoes

•5 jaar beperkte overdraagbare garantie



VERSTERKERS – DE ZIEL VAN TOON

Voorpaneel



A. INVOER— Sluit hier je gitaar aan.

B. VOLUME — Past de luidheid van het VINTAGE-kanaal aan.

C. NORMAL / FAT—Selecteert het versterkercircuit van de VINTAGE kanaal.

NORMALE stem vette stem

D. TREBLE / BASS — Past de hoge en lage tonen aan karakter van het VINTAGE-kanaal.

E. VINTAGE / BURN —Selecteert het actieve kanaal zoals aangegeven door de LED's.

VINTAGE-kanaal BURN-kanaal

F. GAIN 1 / GAIN 2 — Primaire en secundaire aanpassingen voor vervorming en duurzaamheid van het BURN-kanaal. Gebruik dit in combinatie met VOLUME {H} om de algehele luidheid van het BURN-kanaal te regelen.

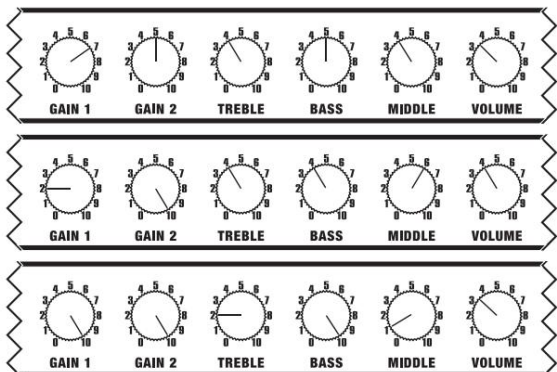
G. TREBLE / BASS / MIDDLE —Past de hoge-, lage- en middentonen aan frequentietoonkarakter van het BURN-kanaal.

H. VOLUME —Gebruik deze om de algehele luidheid van de BURN aan te passen kanaal na het instellen van GAIN (F)-niveaus.

I. REVERB — Past het reverbniveau voor beide kanalen aan.

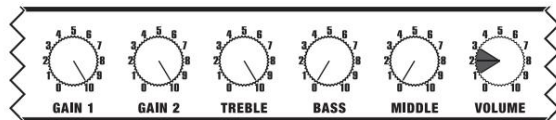
J. POWER- INDICATOR—Licht op wanneer het apparaat AAN staat.

BURN Kanaalinstellingen



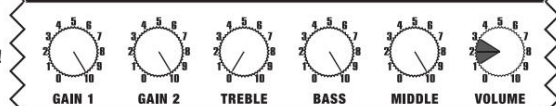
Rock toon
—dat maakt mooi schoon

LoFi-fuzz



Texaanse Blues

Speelt zichzelf!



Zwaar



L. power—Schakelt het apparaat AAN/UIT. U kunt de levensduur van de versterkerbuizen verlengen door de STANDBY (M)-schakelaar gedurende de eerste 60 seconden dat de stroom is ingeschakeld ingedrukt te houden.

M. STANDBY—In stand-by zijn de versterkeruitgangen uitgeschakeld terwijl alleen de buisgloeidraden van stroom worden voorzien, waardoor deze warm blijven. *Tip: Gebruik STANDBY in plaats van de stroom uit te schakelen tijdens korte pauzes om de levensduur van de buizen te verlengen en de opwarmvertraging van de buizen te vermijden wanneer u weer gaat spelen.

N. IEC-voedingsingang : sluit deze aan op een geaard stopcontact met behulp van het meegeleverde netsnoer, in overeenstemming met de spanning en frequentie die zijn aangegeven op het achterpaneel van uw versterker.

O. zekering: beschermt de versterker tegen elektrische storingen. Vervang een doorgebrande zekering uitsluitend met het type en de waarde die zijn aangegeven op het achterpaneel van uw versterker.

P. HOOFDLUIDSPREKER / UITBREIDINGSLUIDSPREKER—



Er MOET een luidspreker op de INTERNAL SPEAKER-aansluiting worden aangesloten als de Super-Sonic-versterker AAN staat, anders kan er schade optreden. Schakel de versterker UIT of op STANDBY terwijl u de luidsprekeraansluitingen wijzigt.

- Laat de interne luidspreker aangesloten op de INTERNAL SPEAKER-aansluiting voor normaal gebruik.

Q. voetschakelaar: Sluit de meegeleverde voetschakelaar met 4 knoppen aan om op afstand te kunnen selecteren: Amp Voicing, Channel, FX Loop Bypass en Reverb. OPMERKING: De drukknoppen op het voorpaneel zijn uitgeschakeld als de voetschakelaar is aangesloten.

R. SEND / RETURN—Beïnvloedt loop-aansluitingen. Sluit SEND aan op uw effectingang en sluit RETURN aan op de effectuitgang.

Specificaties

TYPE:	PR-904			
ONDERDEELNUMMERS:	2160000x00* (120V, 60Hz)	2160001x00* (110V, 60Hz) TW	2160003x00* (240V, 50Hz) AUS	2160004x00* (230V, 50Hz) VK
	2160005x00* (220V, 50Hz) ARG	2160006x00* (230V, 50Hz) EUR	2160007x00* (100V, 50Hz) JPN	2160009x00* (220V, 60Hz) ROK
	*(Super-Sonic 22 versterker exterieurkleurcode: Zwart "x"=0, Blond "x"=4) _ _			
BENODIGD VERMOGEN:	120W			
VERMOGENVERSTERKER UITGANG:	22 W RMS bij 5% THD, 1 kHz sinus in 8 Ω			
INGANGsimpedantie:	1M Ω			
UITGANGsimpedantie:	8 Ω			
ZEKERINGEN:	100V-120V-EENHEDEN: F 2A L, 250V 220V-240V-EENHEDEN: F 1A L, 250V			
VOETSCHAKELAAR (INCLUSIEF):	4-knoppen, (P/N 0078324000) Voicing / Kanaal / FX aan-uit / Reverb			
LUIDSPREKERS:	Eén 8 Ω , 12" Fender Special Design-luidspreker van Eminence® (P/N 0079527000)			
DIMENSIES:	HOOGTE: 17,5 inch (44,5 cm) BREEDTE: 24 inch (61,0 cm) DIEPTE: 21,6 cm (8,5 inch)			
GEWICHT:	40 pond (18,1 kg)			



Productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

VERSTERKER VAN AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender SA de CV, Calle Huerta # 132, kolonel Carlos Pacheco, CP 228890, Ensenada, Baja California, Mexico.
RFC: IMF870506R5A Hecho en VS. Klantenservice: 001-8665045875

EEN PRODUCT VAN:

FENDER MUZIEKINSTRUMENTEN CORPORATION

CORONA, CALIFORNIË VS

Fender® en Super-Sonic™ zijn handelsmerken van FMIC. Andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Auteursrecht © 2009 FMIC. Alle rechten voorbehouden.

P/N 0078329000 rev